

Inhalt.

	Seite
Der Krieg und die Quickbornarbeit. Von Paul Briede	2
Niederdeutsches Geistesleben in Belgien. Von Frig Bley 3. — Aus dem vlämischen Sprachenkampf. Von Dr. G. Kloeke 7. — Staatsgrenze und Sprachscheide. Von Prof. Dr. Otto Bremer 36. — Zur Schreibung des Namens der „Blamen“. Von Prof. Dr. C. Borchling	134
Plattdeutsch im deutschen Heer. 1. Scherz und Spott bei den Sechshund- siebzigern. Von Johs. Stäbe 34 — 2. Bei den mecklenburgischen Dra- gonern. Von Rud. Krause	133
Vom Niederdeutschen in der Sprache unserer Marine. Vom Geh. Kon- sistorialrat Gustav Goedel, Marineoberpfarrer a. D.	78
Plattdeutsche Kriegsdichtungen. Von D. Steilen	138
John Brindman-Studien. Von Dr. A. Römer †	39
Ferdinand Krüger. Von Dr. Fr. Castelle	95
Gottfried Kuhlmann †. Von Paul Briede	130
Wilhelm Wisser. Von Fr. von Borstel	8
Plattdeutsche Schriftsprache oder Rechtschreibung. Von Dr. G. Kuhlmann. 136	
Kagenstraße (Kattrepel) und Grimm. Von C. Rud. Schnitger	96
Die „Lammerstraat“ im Weltkrieg	99
Kriegsbriefe 49, 100, 144 (20, 30, 159, 160). Wodennig wi slappen hebbt. Von G. F. Meyer	104
Nu wüllt s uns ja wol all to Liv. Von Frig Lau 1. — De Stormflocken. Von demselben 11. — Helden. Von Ludwig Hinrichsen 13. — Land- storm. Von Thomas Westersch 14. — Siegesflocken. Von Karl Wagen- feld 14. — Hiärmen, slao Hiärmen! Von Hermann Wette 46. — De Ole. Von Hermann Claudius 47. — De lest Zigarr. Von Ludwig Frahm 47. — Wat uns Matrosen seggt. Von Gorch Fock 48. — De Hamborger Landwehrlüb. Von Georg Droste	150
Rundschau.	
John Brindmans 100. Geburtstag 15. — Brindman 15. — Brindman- Spende	16
Das Reuterdenkmal in Neutölln	57
Hermann Krumm †.	152
C. Rud. Schnitger †.	109
Die plattdeutsche Dichtung in den Literaturgeschichten 17. — Plattdeutsch in Lesebüchern 153. — Plattdeutsch in der Schule 154. — Plattdeutsch als Verhandlungssprache 155. — In Brüssel und — bei uns 111. — Esperanto und Muttersprache 158. — Ausländerei und Heimat- dichtung 158. — Der Kriegsbankerott unseres Theaters 159. — Die Bahnhofsautomaten der Firma Reclam 17, 56 (159). — Amtliche Empfehlung 155. — Der Rembrandtdeutsche über das Plattdeutsche 155. — Der abgesetzte Deichgraf 20. — Friesische und plattdeutsche Predigten 111. — Plattdeutscher Ausruf in Parchim 111. — Der ge- bildete Kasper 20. — Plattdeutsche Postkarten	164
Niederdeutsche Vorlesungen in Hamburg 16. — Sammlung deutscher Volkslieder 17. — Sammelarbeit in Westfalen 19. — Ballspiel-Aus- drücke 19. — Plattdeutsche Feldpostbriefe 62, 116. — Feldpostbriefe usw. 116. — Niederdeutsche Soldaten- und Feldsprache 115. — Volks- und Soldatenlieder im Kriege	157
Inschriften der alten Bremer Kanonen 54. — Inschriften alter Lübischer Kanonen 111. — Plattdeutsche Kriegsinchriften (Eisenbahnwagen) . . .	157
Bodenständige Wirtsbaunamen 55, 110, 157. — Bodenständige Straßen- namen in Hamburg 110. — Bodenständige Namen für Häuser, Schiffe usw.	156

Wandern oder Flandern 57, 112, 134. — Unser niederdeutscher Landsturm in Belgien 114. — Niederdeutsches in Nordfrankreich 16. — Niederdeutsche Städte- und Ortsnamen in Belgien und Nordfrankreich . . .	58
Die Brüsseler und das Niederländische 60 (111). — Maeterlinck und Genossen 60. — Emanuel Hiel und seine vlämische Muttersprache 61. — Die Blumen an die Deutschen 162. — In Vlaanderen vlaamsch, Mynheer! 113. — Lernt vlämisch! 162. — Amtdeutsch und vlämisch 161. — Deutsch und Vlämisch in Brügge 113. — Blumen, haltet Wache 113. — Vlämisches im deutschen Reich 58. — Die deutschen „Fläminger“ und die vlämische Sprache 112. — Groths „Briefe über Hochdeutsch und Plattdeutsch“ und Belgien 114. — Vlämisch und Plattdeutsch vor dem Kriegsgericht 62. — Vlämisch und Finkenwärder Plattdeutsch 62. — Vlämisch-Französisch in Brüssel	162
Plattdeutsch in Kriegszeiten 20, 63. — Plattdeutsch in Feindesland 20, 63, 118, 162. — Plattdeutsch an die Front! 61. — Reclams Allerweltsauswahl für die Feldgrauen 159. — Kasper Putschelle im Felde 160. — Plattdeutscher Humor im Felde 161. — Plattdeutsche Lazarettunterhaltungen in — Oberdeutschland 157. — Der schlesische Krieger und das plattdeutsche Buch 157. — General von Beseler und das Plattdeutsche 62. — Die Norderneyer an ihre Krieger 116. — Plattdeutsche Soldaten 118. — Plattdeutsches Kriegsfranzösisch 118. — Der plattdeutsche Russe 64. — Reuter über die französischen Kriegslügen 1870	20
Kleine Aufzeichnungen: Dr. S. Hartensee † 14, Dr. W. Marquardt † 15, Prof. Rich. M. Meyer † 161, Prof. Dr. Ost. Dähnhardt † 161, Stillfrieds handschriftlicher Nachlaß 20, Niederländische Professur in Bonn	20
Plattdeutsche Kriegsdichtungen usw. 65, 117, 138	16
Bereinsarbeit 21. — Vereinsarbeit in Kriegszeiten	64, 119, 164
Zur Sprachbewegung in Norwegen	21
Neue Zeitschriften 119. — Zeitschriften	164
Zweidrucke	164

Sprachhefte.

(Mitarbeiter: P. Borchers, Georg Elafen, Dr. W. Hermanns, Prof. Dr. Ed. Imme, Dr. G. Kuhlmann, Ed. v. Lorenz-Meyer, Dr. Wisacil, G. Müller-Sudenburg, A. Pöddinghaus, Johs. E. Kabe, Waldemar Schmidt-Carstens, W. Seemann, Dr. Wolfgang Stammier, Paul Wriede)	
Plattdätsche Plantennamen 21, 22 (Fragen) 66. — Bonbon, Bontje, Voltje, Voltjen, Klümpchen usw. 66, 119. — Fiert 120. — g und j, „ich bin am essen“ 119, 165, 166. — Sengelidor! 23. — Meentwiese 22. — Raakstwiete 165. — Ru an! Ru man! 23. — Verwiembrot 23. — Wetterung (Kanal) 16. — Windhul 23. — Das weibliche Geschlecht männlicher Schiffsnamen 166. — Ungenaue Verdeutschungen 166. — Kriegsvrein 23. — Die plattdeutschen Tiere	66

Theater.

(Mitarbeiter: Fr. von Vorstel, Hannab Kuhlmann)

Behnten, Am den Hoff	24
Werth, Überfällig.	167

Bücherbesprechungen.

(Mitarbeiter: Prof. Dr. C. Borchling, Dr. Otto Becker, Gorch Fock, Dr. G. Kuhlmann, Hannab Kuhlmann, Heinrich Meyer-Bensch, Dr. Wilhelm Ruff, Dr. Wolfgang Stammier, P. Steffen, Dr. R. Vondhof, Peter Werth, Paul Wriede)

Beiträge zur Geschichte der Stadt Rostock	121
Beyer, Gedichte.	69
Blisklager, Ut unse Kimmertied	121
Borchling, Das belgische Problem	167
Bremer, Regeln für die plattdeutsche Rechtschreibung	120
Deneke Sprachverhältnisse und Sprachgrenze in Belgien und Nordfrankreich	167
Deutsch'e Mundartenforschung und -ichtung in den Jahren 1907—1911 . .	170
Drofste, Ottjen Alldag un sien Kaperstreike	26
Fock, Fahrensleute	68

	Seite
Sibben, Staatsjes un Dööntjes	122
Hinrichs, De Luftschon	28
Hoefer, Der Volksmund	121
Janssen, Harbert Harberts, ein ostfriesischer Dichter	68
Kähler, Fürst Blücher in Laage, 27, Führe uns nicht in Versuchung	28
Kalender	69
Kloete, Der Vokalismus der Elbinsel Finkenwärder bei Hamburg	168
Liederbuch: Jungs holt fast! (Garbe)	123
Ludwig, Gut Dörp un Heimaat	69
Munzel, Hein Pöbmann un Konforten	122
Niederdeutsches Jahrbuch	68
Reichermann, Ut Noatange	27
Reis, Die deutschen Mundarten 169, Die deutsche Mundartdichtung	169
Ruge, De Spööt	28
Schmidt, John Brindman	67
Schönhoff, Geschichte der Westfälischen Dialektliteratur	120
Speinle und Hefer, Hochverrat	69
Schulenburg (Albert), Plattdütsche Recim'n	123
Schulenburg (Theodor), Ut min Dörp	27
Schwarz, Vörsläg' to en eenheitlich plattdütsch Rechtschriwing	121
Schwingel, Familie Fips, Fips der Schneider, Fips zieht auf Abenteuer aus	28
Tardel, Zwei Liedstudien	68
Nachtrag	170
Kataloge	28, 69, 123, 171
Niedersachsenbuch	69
Aus Zeitschriften und Tageszeitungen	28, 70, 123, 171

Aus der Vereinigung Quickborn in Hamburg.

Staatsunterstützung für die Vereinigung Quickborn	124
Ein Kriegsjahrgang	172
Quickbornmitglieder im Kriege	70, 124, 173
Niederdeutsche Bücher an niederdeutsche Krieger 30, Niederdeutsche Kriegs- blüherei	71, 125, 172
Lazarettvorträge	128, 173
„Kunstwart“ und „Quickborn“	174
Volksabend „De Krieg“ (Hans Langmaack, Rudolf Wöller)	174
Mitgliederversammlungen (kleine Vortragsabende):	
Hauptversammlung	73
Prof. Dr. Conrad Borchling: Der vlämische Sprachenkampf 74. —	
Dr. E. J. Hansen von Antwerpen und die alldietsche Bewegung	126
Vorlesungen usw.: G. Clasen 127, Rud. Dethleffen (Lieder zur Laute)	
127, Hans Langmaack 73, Ernst Schnackenberg 75, Karl Söhle 175,	
August Voss 175, Paul Wriede	75
Eine Feldpostkarte	30
Bilder	33, 77, 109, 129, 149, 153